Porównanie tłumaczeń Jana 7:1

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	I po tym chodził — Jezus w — Galilei, nie bowiem chciał w — Judei chodzić, bowiem pragnęli Go — Judejczycy zabić.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	I chodził Jezus po tych po Galilei nie bowiem chciał po Judei chodzić gdyż usiłowali Go Judejczycy zabić
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Potem zaś Jezus obchodził Galileę; nie chciał bowiem chodzić po Judei, gdyż Żydzi usiłowali Go zabić.*[1)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	I po tym chodził Jezus po Galilei. Nie bowiem chciał w Judei chodzić, bo (usiłowali) go Judejczycy zabić.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	I chodził Jezus po tych po Galilei nie bowiem chciał po Judei chodzić gdyż usiłowali Go Judejczycy zabić

[1)] <x>470 12:14</x>; <x>500 5:16</x>; <x>500 8:37</x>